

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/86/30

16 February 2021

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع السادس والثمانون
مونتريال، من 2 إلى 6 نوفمبر/تشرين الثاني 2020
مؤجل: من 8 إلى 12 مارس/ آذار 2021¹

خطة أعمال البنك الدولي للفترة 2021-2023

1. تقدم هذه الوثيقة خطة أعمال البنك الدولي للفترة 2021-2023² وتتضمن الأنشطة المقررة لإزالة المواد الخاضعة للرقابة بموجب بروتوكول مونتريال (المواد الخاضعة للرقابة) خلال الفترة 2021-2023، ومؤشرات أداء خطة الأعمال وتوصية للنظر من جانب اللجنة التنفيذية. ويرفق سرد خطة أعمال البنك الدولي للفترة 2021-2023 بهذه الوثيقة.

الأنشطة المقررة خلال الفترة 2021-2023

2. يبين الجدول 1، بحسب السنوات، قيمة الأنشطة المدرجة في خطة أعمال البنك الدولي.

¹ بسبب فيروس كورونا (كوفيد-19).

² نظرا لضيق الوقت الناجم عن كوفيد-19، ترد تعليقات الأمانة على التقديم الأولي لخطة أعمال البنك الدولي للفترة 2021-2023 من خلال المناقشات الثنائية والعديد من تبادل رسائل البريد الإلكتروني. وتمت معالجة المسائل بصورة مرضية.

الجدول 1: مخصصات الموارد في خطة أعمال البنك الدولي للفترة 2021-2023 بالشكل الذي قدمت به (بآلاف الدولارات الأمريكية)*

المجموع بعد 2023	مجموع (2023-2021)	2023	2022	2021	الوصف
الأنشطة المتعلقة بالهيدروكلوروفلوروكربون					
11,697	25,627	8,484	4,888	12,255	الموافقة على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
0	128	0	0	128	إعداد مشروع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الأولى)
0	5,350	2,140	2,140	1,070	إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الأولى)
23,232	23,232	0	23,232	0	إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الثانية)
0	482	0	214	268	إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الثالثة)
34,929	54,819	10,624	30,474	13,721	المجموع الفرعي للأنشطة المتعلقة بالهيدروكلوروفلوروكربون
الأنشطة المتعلقة بالهيدروفلوروكربون					
0	535	0	0	535	إعداد خفض الهيدروفلوروكربون
0	535	0	0	535	المجموع الفرعي للأنشطة المتعلقة بالهيدروفلوروكربون
الأنشطة المعيارية					
0	5,278	1,772	1,759	1,747	الوحدة الأساسية
475	1,353	677	0	677	التعزيز المؤسسي
475	6,631	2,448	1,759	2,424	المجموع الفرعي للأنشطة المعيارية
35,404	61,985	13,072	32,233	16,680	المجموع

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة حسب مقتضى الحال.

تعليقات الأمانة

إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- إعداد المشروع- المرحلة الأولى

3. أدرج في المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للهند ما مجموعه 128,400 دولار أمريكي لإعداد المشروع و5.35 مليون دولار أمريكي للفترة 2021-2023. وقدم طلب لإجراء المراجعة التقنية لقطاع الإنتاج في الهند وسوف ينظر بواسطة الفريق الفرعي لقطاع الإنتاج على هامش الاجتماع السادس والثمانين.

إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون- المرحلة الثانية

4. أدرج ما مجموعه 46.46 مليون دولار أمريكي عن خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للصين أي 23.23 مليون دولار أمريكي للفترة 2021-2023 و23.23 مليون دولار أمريكي بعد عام 2023. وتتوافق هذه القيم مع مشروع الإنفاق المقدم للاجتماع السادس والثمانين.

5. وكانت اللجنة التنفيذية قد وافقت ضمن جملة أمور خلال الاجتماع الحادي والثمانين، على أساس استثنائي على مبلغ 24.29 مليون دولار أمريكي (بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة) على خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للصين، وأشارت الى أن هذا المبلغ سوف يخصم من تمويل المرحلة الثانية.³

6. وأعيد تقديم طلب تمويل المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للصين للاجتماع السادس والثمانين وفقا للمقرر 69/84(ب).

المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية- إعداد المشروع

7. أدرج ما مجموعه 481,500 دولار أمريكي لإعداد مشروع المرحلة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في خطة أعمال الفترة 2021-2023 للبلدان التي لديها مرحلة ثانية موافق عليها من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بميزانية تقل عن أهداف الامتثال لعام 2025 (المقرر 46/84(ه)).

الأنشطة المتعلقة بالهيدروفلوروكربون

8. أدرج ما مجموعه 535,000 دولار أمريكي لأنشطة إعداد مشروع خفض الهيدروفلوروكربون⁴ لبلدين (تايلند وفيت نام). ومن بين هذه البلدان، لم تصدق سوى فيت نام على تعديل كيجالي وقدمت تايلند الرسالة المطلوبة من الحكومة التي تشير الى العزم على بذل أقصى جهد للتصديق على تعديل كيجالي.

تكاليف الوحدة الأساسية

9. من المتوقع أن تزيد تكاليف الوحدة الأساسية⁵ بنسبة سنوية تبلغ 0.7 في المائة على النحو الذي اتفق عليه.

التعديلات التي اقترحتها الأمانة

10. تستند التعديلات على خطة أعمال البنك الدولي للفترة 2021-2023 الى المقررات ذات الصلة التي صدرت عن اللجنة التنفيذية. وقد يتعين إجراء تعديلات أخرى رهنا بمقرر يصدر عن الأطراف بشأن مستوى تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف للسنوات الثلاث 2021-2023.⁶ ولدى استعراض خطة أعمال البنك الدولي المعدلة للفترة 2021-2023، لاحظت الأمانة أن التعديلات التالية لم تدرج.

³ المقرر 71/81 (ب) و(ج).

⁴ يمكن تقديم التمويل الخاص بإعداد خطط التنفيذ الوطنية للوفاء بالتزامات الخفض الأولية لخفض المواد الهيدروفلوروكربونية في أسرع وقت ممكن قبل خمس سنوات من ذلك الالتزام، وبعد أن يصدق البلد على تعديل كيجالي وعلى أساس المبادئ التوجيهية التي ستم الموافقة عليها في المستقبل (المقرر 46/79(ب)(3)). وعلاوة على ذلك أتاح المقرر 46/84(و) إدراج أنشطة إعداد مشروع خفض الهيدروفلوروكربون في خطة أعمال البلدان التي لم تصدق على تعديل كيجالي إلا أنها قدمت رسالة تبين عزم الحكومة على بذل أقصى الجهود للتصديق على تعديل كيجالي.

⁵ ووفق على ;تكاليف الوحدة الأساسية للبنك الدولي لعام 2021 خلال عملية الموافقة بين الاجتماعات للاجتماع السادس والثمانين

UNEP/OzL.Pro/ExCom/86/37

⁶ ويمكن في عدم صدور مقرر من الأطراف بشأن مستوى تجديد موارد الصندوق المتعدد الأطراف للسنوات الثلاث 2021-2023 وفي ضوء المقرر 1/XXXII، افترضت الميزانية الإشارية لمخصصات الموارد لخطة أعمال البنك الدولي 2021-2023 عند نفس مستوى تجديد موارد السنوات الثلاث 2018-2020. ونوقشت هذه المسألة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/86/25.

الجدول 2: التعديلات على خطة أعمال البنك الدولي للفترة 2021-2023 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

التعديل	2023 - 2021	بعد 2023
قيم إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لتعكس المبالغ الموافق عليها بموجب الاتفاقات	(30)	0
إعداد المشروع للمرحلة الثالثة من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إعمالاً للمقرر 42/71.	(55)	0
إعداد المشروع لخفض الهيدروكلوروفلوروكربون إعمالاً للمقرر 16/56 (ج).	(173)	0
حذفت قيم التعزيز المؤسسي بعد 2023.	0	(475)

11. ويقدم الجدول 3 نتائج التعديلات التي اقترحتها الأمانة على خطة أعمال البنك الدولي للفترة 2021-2023 التي جرى تناولها أيضاً في سياق خطة الأعمال المجمعة للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2021-2023.⁷

الجدول 3: مخصصات الموارد لخطة أعمال البنك الدولي المعدلة للفترة 2021-2023 (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	2021	2022	2023	مجموع (2023-2021)	المجموع بعد 2023
الأنشطة الخاصة بالهيدروكلوروفلوروكربون					
الموافقة على خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	12,225	4,888	8,484	25,597	11,697
إعداد مشروع إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الأولى)	128	0	0	128	0
إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الأولى)	1,070	2,140	2,140	5,350	0
إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الثانية)	0	23,232	0	23,232	23,232
إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون (المرحلة الثالثة)	213	214	0	427	0
المجموع الفرعي للأنشطة المتعلقة بالهيدروكلوروفلوروكربون	13,636	30,474	10,624	54,734	34,929
الأنشطة المتعلقة بالهيدروكلوروفلوروكربون					
إعداد خفض الهيدروكلوروكربون	362	0	0	362	0
المجموع الفرعي للأنشطة المتعلقة بالهيدروكلوروفلوروكربون	362	0	0	362	0
الأنشطة المعيارية					
الوحدة الأساسية	1,747	1,759	1,772	5,278	0
التعزيز المؤسسي	677	677	677	1,353	0
المجموع الفرعي للأنشطة المعيارية	2,424	1,759	2,448	6,631	0
المجموع	16,422	32,233	13,072	61,728	34,929

* بما في ذلك تكاليف دعم الوكالة حسب مقتضى الحال.

مؤشرات الأداء

12. قدم البنك الدولي مؤشرات الأداء إعمالاً للمقرر 28/71 في السرد الخاص بخطة الأعمال. وأبلغت الأمانة البنك الدولي بالأهداف الواردة في الجدول 4.

الجدول 4: مؤشرات الأداء للبنك الدولي لعام 2021

هدف 2021	الحساب	العنوان الموجز	نوع المؤشر
6	عدد الشرائح الموافق عليها مقابل تلك المقررة	الموافقة على الشرائح	التخطيط- الموافقة
8	عدد المشروعات/ الأنشطة الموافق عليها مقابل المقررة (بما في ذلك أنشطة إعداد المشروع)**	المشروعات/ الأنشطة الموافق عليها	التخطيط- الموافقة
US \$18,159,693	استناداً الى الصرف المقرر في التقرير المرحلي	صرف الأموال	التنفيذ
طن بقدرات إستنفاد الأوزون 722.42 O	إزالة المواد المستنفدة للأوزون للشريحة بعد الموافقة على الشريحة التالية مقابل تلك المقررة في خطط الأعمال	إزالة المواد المستنفدة للأوزون	التنفيذ
5	انتهاء المشروع مقابل المقرر في التقارير المرحلية لجميع الأنشطة (باستثناء إعداد المشروع)	انتهاء المشروع بالنسبة للأنشطة	التنفيذ
90%	الى الحد الذي ينتهي فيه المشروعات من الناحية المالية بعد 12 شهراً من انتهاء المشروع	سرعة الانتهاء المالي	النواحي الإدارية
في الوقت المناسب (13)	تقديم تقارير انتهاء المشروع في الوقت المناسب مقابل تلك المتفق عليها	تقديم تقارير انتهاء المشروع في الوقت المناسب	النواحي الإدارية
في الوقت المناسب	تقديم التقارير المرحلية وخطط الأعمال والردود ما لم يتفق على غير ذلك	تقديم التقارير المرحلية في الوقت المناسب	النواحي الإدارية

* يجري خفض هدف الوكالة إذا لم تتمكن من تقديم الشريحة بسبب الوكالة متعاونة أخرى أو الوكالة الرئيسية في حالة موافقة الوكالة.
** لا ينبغي تقييم إعداد المشروع في حالة عدم اتخاذ اللجنة التنفيذية مقرراً بشأن التمويل.

التوصية

13. قد ترغب اللجنة التنفيذية فيمايلي:

(أ) أن تحاط علماً بخطة أعمال البنك الدولي للفترة 2021-2023 الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/86/30؛

(ب) أن توافق على مؤشرات الأداء للبنك الدولي على النحو الوارد في الجدول 4 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/86/30.